

Г. Гейне в гостях у А.С. Пушкина

«В нас самих звезды нашего счастья». Г.Гейне

Ирина СОЛОВЬЕВА, для «Новых Известий»

«На севере диком стоит одиноко / На голой вершине сосна...» Кто не знает этих строк, давно ставших классикой русской поэзии? Однако далеко не все знают, что их настоящий автор — немецкий поэт Генрих Гейне, и что существует еще множество их вариантов перевода.

Так кем же был этот известный — неизвестный Генрих Гейне, чье имя то упоминается в связи с Карлом Марксом и революционным движением, то относится к слашавой поэзии бидермейерской эпохи?

Он был евреем Гарри, получившим «билет в мировую культуру», перейдя в лютеранство и став Генрихом (так и оставшись в душе иудеем). Немцем, практически полжизни прожившим во Франции, но не обретшим там родины (*«Дух мой чувствует себя во Франции изгнанником, сосланным в чужой язык»*). Страдальцем, сохранившим чувство юмора и присутствие духа до последних дней «матрачной могилы» — его мучило редкое заболевание спинного мозга (*«Мне остались только два утешения: моя французская жена и немецкая муза...»*). А еще он был, по словам Г. Манна, человеком «двадцатого века».

Выставка «Г. Гейне. Жизнь и творчество» Института Генриха Гейне (Дюссельдорф) в Государственном музее А.С. Пушкина приглашает зрителя к размышлению над загадкой великого немца. Здесь можно увидеть множество интересных экспонатов, связанных как с творчеством Гейне (первые издания книг, автографы, факсимильные воспроизведения рукописей и др.), так и с его жизнью: прижизненные портреты самого Гейне, его родных (С. Гейне, Б. Гейне) и знакомых (К.А. Варнхаген фон Энзе, Г. Берлиоз, Л. Бёрне и др.).

Не случайно, что выставка, посвященная Гейне, проводится в Музее А.С. Пушкина: хоть поэты и не были знакомы лично, они были современниками и даже почти одногодками: Гейне родился в 1797, а Пушкин — в 1799 году. Читали произведения друг друга (об этом свидетельствуют и экспонаты выставки), да и в творческом мировосприятии их было много общего.

*Издравле сладостный союз
Поэтов меж собой связует...*
(А.С. Пушкин).

Новые Известия. 2002 - 2003. - С. 7.